

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	16 (1954)
<b>Heft:</b>	1

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

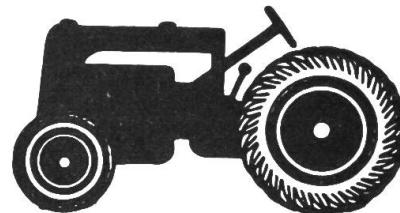
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

DEUTSCHE AUSGABE



**Schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen**

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes

## Aus dem Inhalt

Ein Wettbewerb über Verkehrserziehung, Unfallverhütung u. Traktorenkenntnis	S. 2—4
Anregungen für die Aktion des guten Willens	S. 5—6
Der Schlepper im landwirtschaftlichen Betrieb	S. 6
Die Verwendung der Emser-Treibstoffe in landwirtschaftlichen Traktoren	S. 8—9
Neuigkeiten am Comptoir und an der OLMA	S. 10—12
Ein «Allesträger» für die Forstwirtschaft	S. 12
Traktorenkenntnis für jedermann	
Das Getriebe	S. 14—17
Das Differential	S. 18—21
Kreisschreiben des Eidg. Justiz- und Polizeidepartementes	
Anhänger an «gemischtwirtschaftlichen» Traktoren	S. 22
Schneepflügen mit Landwirtschaftstraktoren	S. 26
Kennzeichnung der Motorwagen bei Pannen	S. 26—28
IMA, Brugg	
Die 6. Generalversammlung	S. 30—31
Motorenbremsstand für Motormäher und Einachstraktoren an der kant. landw.	
Schule Strickhof/Zürich	S. 31—33
Verbandsmitteilungen	
Sektionsmitteilungen	S. 34—42
Kauf und Verkauf	S. 44—46
	S. 48

## Verzeichnis der Inserenten

Adra, Steinmaur/Zch.	45	W. Merz & Co., Frauenfeld	9
Agrar, Wil/SG	27	Gebr. Rast, Schenkon	43
Allgaier-Traktorenbau, Biel	27	Serva-Technik, Glattbrugg	43
«BP», Zürich	1. U. S.	Service Company, Zürich	4. U. S.
Birchmeier & Cie., Künten	4. U. S.	Société des Produits perfect, Biel	47
Ferrier, Güdel & Co., Luzern	45	E. Scheller, Zürich	45
Firestone-Produkte AG., Pratteln	24/25	W. Trösch, Wädenswil	13
Forrer P., Zürich	13	Vacu-Lug-Tractors-Pneus,	
Good-Year, Zürich	2. U. S.	La Tour-de-Peilz	3. U. S.
E. Griesser, Andelfingen	43	Valvring-Import, Basel	47
F. Jenzer, Oele, Bützberg	29	Vevey (Ateliers de Constr. mécaniques)	23
IMEX, Genf	47	B. Vogel, Sursee	7
Keller G., Zürich	12	Wahl F., Zürich	43
Leclanché S.A., Yverdon	27	Werder W., Boswil	48